

兩部：計畫詳情

以區為本—長洲區非物質文化遺產探究課程

計畫內容

1 目的及目標

1.1 目的

聯合國教科文組織在《人類口頭及非物質文化遺產代表作公告》實施指南中要求「以適當的方式將人類口頭及非物質遺產學習列入學校的正式課程」。國務院關於加強文化遺產保護的通知（中華人民共和國國務院二〇〇五年十二月二十二日）明確指出「教育部門要將優秀文化遺產內容和文化遺產保護知識納入教學計畫，編入教材，組織參觀學習活動，激發青少年熱愛祖國優秀傳統文化的熱情。」長洲太平清醮的文化空間屬於社會實踐、禮儀、節慶活動類別的非物質文化遺產，而長洲太平清醮、北帝誕及天后誕的神功戲亦屬表演藝術類別的非物質文化遺產，加上長洲社區凝聚力強，長洲居民對保存、保護、宣傳、弘揚、承傳傳統民俗及文化一向不遺餘力。本校位於長洲，大部份學生及不少老師均生於斯長於斯，故舉辦相關課程，希望長洲的下一代能夠把長洲區非物質文化遺產傳承下來，並加以發揚光大。

面對知識型社會的發展，新高中學制的學生需要進行學科與跨學科的學習。社會各界如大學社區組織等，為學生提供寶貴的學習資源，讓學習跑出課室。「其他學習經歷」的精粹在於讓學生涉獵不同事物，體驗寬廣而均衡的學習經歷，是項以區為本的跨學科課程，旨在凝聚各方面的資源，建構一個可供推廣的學習資源平台，讓其他地區作為參考，發展其富有當地社區文化特色的跨學科課程。

本計畫旨在以全校參與的跨科組協作模式，透過長洲區非物質文化遺產探究課程，研習相關的資料，配合實地考察，探討長洲區非物質文化遺產傳承的文化意義和人文精神，增加學生對長洲社區的歸屬感，並增強本校中三至中五學生對非物質文化遺產的認識、反思和認同，從而提高批判性思考能力。此外，本課程更會引導學生認識周邊及鄰區地區的非物質文化遺產，透過跨區及跨境的考察，拓闊學生的視野，並從中審視自身對所屬社區文化空間的角色。最後，本校會總結推行相關課程的經驗，向其他地區的學校推廣，甚至在國際層面供其他國家的教育界人士參考。

在現階段，尚未有地區正式把非物質文化遺產列入學校的正規課程，本校擁有社區的優越條件—文化空間及表演藝術兩項非物質文化遺產，再加上香港大學教育學院中文教育研究中心為合作伙伴，結合香港大學有關部門及長洲社團組織的全力支援，有信心可以踏出成功的第一步。完成有關計畫後，我們會透過出版、講座、研討會、工作坊及網上平台，把計畫成果推廣至全港不同地區的中學，更會透過香港大學的大學教育層面，向國際學術機構推廣。

民政事務局已委聘香港科技大學華南研究中心，負責全港性非物質文化遺產普查。長洲本土的文化空間正正是該中心的重點調查對象。香港發展步伐急速，本地傳統習俗隨著時代發展起了變化，地區文化習俗就難免受到衝擊，以至有失傳之虞。長洲偏處一隅，與香港其他地方比較，發展相對緩慢，不少民間習俗僥倖地仍然保存，文化傳統仍在傳承，甚至不斷創造當中。本校希望透過正規教育課程，引導長洲區學生親身運用實地田野研究方法，並透過訪問、觀察及拍攝紀錄活動的過程，從而瞭解長洲區非物質文化遺產的歷史沿革、內容形式及傳承方式。

1.2 目標

1.2.1 對象

首階段受惠對象是本校逾 500 師生，次階段將惠及全港教師、學生及教育界人士。

1.2.2 行為

本計畫旨在以全校參與的跨科組協作模式，透過長洲區非物質文化遺產探究課程，研習相關的資料，配合實地考察，探討非物質文化遺產傳承的文化意義和人文精神，增加學生對社區的歸屬感，並增強學生對非物質文化遺產的認識、反思和認同，從而提高批判性思考能力。

最後，本校會總結推行相關課程的經驗，向其他地區的學校推廣，甚至在國際層面供其他國家的教育界人士參考。本計畫的目標有三：1. 透過課程增加學生對社區的歸屬感及對非物質文化遺產的認識、反思和認同，從而提高批判性思考能力；2. 探索以全校參與的跨科組協作模式推動非物質文化遺產正規課程的可行性；3. 能把教材及研究報告結集出版，並透過講座、研討會、工作坊及網上平台，把計畫成果進行推廣工作。

1.2.2.1 教師/學校的專業發展

本計畫的合作伙伴為香港大學教育學院中文教育研究中心，本校將與該中心建立緊密協作關係，並會進行教師發展日及共同備課等專業發展活動。香港大學教育學院中文教育研究中心曾推展「粵劇小豆苗——粵劇融合中國語文科新高中課程及評估計畫」，蒙任白慈善基金、港大人文基金、粵劇發展基金慷慨資助，以及粵劇界協作支援，推行三年，至二〇〇九年圓滿完成，先後與十一所中學協作，推動課程發展，把粵劇融入教育體系。計畫的成果收錄於《紫釵記教室——搭建粵劇教育的互動學習平台》一書，為粵劇教育提供實徵的參考資料，使粵劇界和教育界共同受惠。計畫的第三階段成果，獲香港藝術發展局頒發藝術發展獎 2009「藝術教育獎」銅獎。本計畫亦會在第二階段為佛教聯合會會屬中學舉辦聯校教師發展活動及聯校師生實地考察活動，第三階段更會拓展至全港有興趣的中學，務求令前線老師有具實踐性的專業發展。

1.2.2.2 發展非物質文化遺產探究課程教材並進行校本評估及行動研究

以全校參與的跨科組協作模式，透過長洲區非物質文化遺產探究課程，研習相關的資料，配合實地考察，探討長洲區非物質文化遺產傳承的文化意義和人文精神，本校會總結推行相關課程的經驗，把教材及行動研究報告結集出版，並透過講座、研討會、工作坊及網上平台，把計畫成果進行向其他地區的學校推廣，甚至在國際層面供其他國家的教育界人參考。

1.2.2.3 課程目標

1. 透過課程增加學生對社區的歸屬感及對非物質文化遺產的認識、反思和認同，從而提高批判性思考能力

課程學習重點

1.2.2.1.1 認識「長洲區非物質文化遺產」的背景資料

1.2.2.1.2 理解、分析「長洲區非物質文化遺產」背後的文化意義和人文精神

1.2.2.1.3 從不同角度反思「長洲區非物質文化遺產」優秀與不足

1.2.2.1.4 提高理解及表達能力

1.2.2.1.5 提高批判性思考能力

1.2.2.1.6 比較香港及鄰近地區對保護「文化遺產」的政策及其成果

課程學習成果

- 1.2.2.1.7 能認識「長洲區非物質文化遺產」的背景資料
- 1.2.2.1.8 能理解、分析「長洲區非物質文化遺產」背後的文化意義和人文精神，並有個人的見解
- 1.2.2.1.9 能從不同角度反思「長洲區非物質文化遺產」優秀與不足
- 1.2.2.1.10 能對非物質文化遺產有所反思，認同優秀的非物質文化遺產
- 1.2.2.1.11 能搜集、整理、分析、應用資料，提高理解和表達能力
- 1.2.2.1.12 能比較香港及鄰近地區對保護「文化遺產」的政策及其成果
2. 探索以全校參與的跨科組協作模式推動非物質文化遺產正規課程的可行性

為響應聯合國教科文組織及國務院的呼籲，本計畫正循把非物質文化遺產納入中學正規課程的路向前進。本計畫結合了中國語文、英國語文、數學科、通識教育科、普通話5個科目及10個本校開設的新高中選修科，共同建構相關課程，再配合各功能組別的協作，以全校參與的跨科組協作模式推動相關課程。本校已與香港大學教育學院中文教育研究中心達成合作伙伴的協議，致力推行長洲區非物質文化遺產探究課程。粵劇在2009年10月成功列入聯合國《人類非物質文化遺產代表名錄》。香港大學教育學院中文教育研究中心「香港大學粵劇教育研究及推廣計畫」承蒙任白慈善基金、港大人文基金、粵劇發展基金資助，透過學校正規課程發展、教師專業發展、教材教法與評估、研究出版與交流、業界協作支援及社區推廣，致力引導學生認識、欣賞、尊重粵劇文化，使本土粵劇的優良傳統能夠傳承與延續。上述計畫正正為本課程建構了穩固的基礎，由粵劇教育，延伸至戲棚文化，再進階至文化空間。長洲從農曆三月初三北帝誕開始、中間經歷農曆三月十八天后誕，最後至四月初八太平清醮，一個多月中舉辦三台神功戲，更舉行大大小小的祭祀文化不下數十項，正正是實施非物質文化遺產課程的最佳地點。本校位於長洲，新高中學制開始後，絕大部分學生都會是長洲居民。本校校長、教務主任副校長、學生事務副校長兼通識科科主任、中文科科主任及半數中文科老師更是土生土長長洲人，對長洲區非物質文化遺產有一定的認識。本課程的推行需要不少社區團體支援，本校開校以來，一向與社區組織關係良好，時常有協作機會；加上學生家長及舊生的支援，相信要動員社區資源以推展課程自然會較為順行。

3. 能把教材及研究報告結集出版，並透過講座、研討會、工作坊及網上平台，把計畫成果進行推廣工作

1.2.3 條件

本校位於長洲，新高中學制開始後，絕大部分學生都會是長洲居民。本校校長、教務主任副校長、學生事務副校長兼通識科科主任、中文科科主任及半數中文科老師更是土生土長長洲人，對長洲區非物質文化遺產有一定的認識。本課程的推行需要不少社區團體支援，本校開校以來，一向與社區組織關係良好，時常有協作機會；加上學生家長及舊生的支援，相信要動員社區資源以推展課程自然會較為順行。

本校已與香港大學教育學院中文教育研究中心達成合作伙伴的協議，致力推行長洲區非物質文化遺產探究課程。粵劇在2009年10月成功列入聯合國《人類非物質文化遺產代表名錄》。香港大學教育學院中文教育研究中心「香港大學粵劇教育研究及推廣計畫」承蒙任白慈善基金、港

大人文基金、粵劇發展基金資助，透過學校正規課程發展、教師專業發展、教材教法與評估、研究出版與交流、業界協作支援及社區推廣，致力引導學生認識、欣賞、尊重粵劇文化，使本土粵劇的優良傳統能夠傳承與延續。上述計畫正正為本課程建構了穩固的基礎，由粵劇教育，延伸至戲棚文化，再進階至文化空間。長洲從農曆三月初三北帝誕開始、中間經歷農曆三月十八天后誕，最後至四月初八太平清醮，一個多月中舉辦三台神功戲，更舉行大大小小的祭祀文化不下數十項，正正是實施非物質文化遺產課程的最佳地點。本校準備以粵劇藝術與祭祀文化空間兩項非物質文化遺產項目為本課程的核心，透過香港大學教育學院中文教育研究中心的協作，使本校成為社區文化的學習中心，並可為本地及其他國家起示範作用。

此外，本校更已成功邀請以下協作團體及顧問，義務協力推行長洲區非物質文化遺產探究課程，並不收取費用。

1.2.4 程度

本計畫的成品，可供全港中學參考及使用。計畫涵蓋4個核心科目(中、英、數及通識)、10個新高中選修科(物理、化學、生物、中史、地理、經濟、旅遊與款待、倫理與宗教、視覺藝術及宗教與倫理)及其他八大學習領域的科目(普通話、家政及設計與科技)，教學對象為中三至中五級學生。

2 對計畫的需要及申請人的能力

2.1 計畫背景

聯合國教科文組織在《人類口頭及非物質文化遺產代表作公告》實施指南中指出各地必須「以適當的方式將人類口頭及非物質遺產學習列入學校的正式課程」及國務院關於加強文化遺產保

護的通知（中華人民共和國國務院2005年12月22日）亦明確指出「教育部門要將優秀文化遺產內容和文化遺產保護知識納入教學計畫，編入教材，組織參觀學習活動，激發青少年熱愛祖國優秀傳統文化的熱情」的要求。在現階段，尚未有地區正式把非物質文化遺產列入學校的正規課程，本校擁有社區的優越條件—文化空間及表演藝術兩項非物質文化遺產，再加上香港大學教育學院中文教育研究中心為合作伙伴，結合香港大學有關部門及長洲社團組織的全力支援，有信心可以踏出成功的第一步。完成有關計畫後，我們會透過出版、講座、研討會、工作坊及網上平台，把計畫成果推廣至全港不同地區的中學，更會透過香港大學的大學教育層面，向國際學術機構推廣。

2.2 申請人的能力

本校位於長洲，新高中學制開始後，絕大部分學生都會是長洲居民。本校校長、教務主任副校長、學生事務副校長兼通識科科主任、中文科科主任及半數中文科老師更是土生土長長洲人，對長洲區非物質文化遺產有一定的認識。本課程的推行需要不少社區團體支援，本校開校以來，一向與社區組織關係良好，時常有協作機會；加上學生家長及舊生的支援，相信要動員社區資源以推展課程自然會較為順行。

本計畫負責人 副校長為本校通識科科主任，土生土長，植根長洲。自1995開始帶領學生進行專題研習活動，曾對長洲不少歷史文化進行研習，多年來在香港歷史博物館的校際歷史文化報告比賽中均有優異的成績，故累積了不少有用的教學經驗與資源，亦因此在2004年獲得第一屆行政長官卓越教學獎的嘉許。此外， 老師分別為香港教育學院教學顧問及香港教育城中文天地顧問，歷年先後前往不同大、中及小學進行文化考察經驗分享及工作坊，近年在課餘更替香港大學教育學院從事中學教師培訓，有豐富的教師專業培訓經驗。最後，朱劍虹老師多年來除擔任中學會考及高級補充程度會考助理試卷主席工作外，更曾參與公開試水平參照等級描述制定及中學文憑考試校本評估架構草擬工作，在評估方面亦有相當資深的經驗。

此外，本計畫合作伙伴香港大學教育學院中文教育研究中心（下稱中心）於2004年7月於香港大學正式成立，目的是為了集思廣益，群策群力，推動及發優化中國語文教育及相關研究。中心的成立，乃建基於多個與中國語文教育相關的計畫，包括母語教學教師支援中心計畫、現龍計畫，以及許多有關語文教育的研究（如綜合高效識字法研究、新全語文寫作教學法、創意及情意寫作教學法等）。這些計畫，先後獲得語文基金及優質教育基金的資助，一方面與本地的中小學建立了緊密的伙伴關係，同時與國內的大學和教育機構，亦有多方面的研究協作。此外，這些研究計畫在多個語文教育的領域上，為學校教師和學生提供了針對性的支援，樹立了優良的聲譽。範疇包括有效教學法，採用中文作為教學語言，運用資訊科技輔助中文教學／學習，以及發展有關語文學習和教學方面的理論研究等。

中心宗旨

- 推動、協調和參與有關語文教育研究計畫
- 透過出版、講座、研討會、工作坊，把最新的中文教育研究成果，由本地推廣至全世界

- 與教師、校長、教育研究專家學者，以及海內外華語地區的語文教育研究機構，建立緊密的夥伴關係
- 匯聚各教育機構及院校的人力資源，協力發展語文教育的研究及培訓項目
- 提供交流平臺，讓在職教師和教育研究專家交流語文教學、跨學科語文以及資訊科技輔助語文教學和學習的相關經驗

香港大學粵劇教育研究及推廣計畫

博士在二〇〇六年，於香港大學教育學院中文教育研究中心，開展「粵劇小豆苗——粵劇融合中國語文科新高中課程及評估計畫」，承蒙任白慈善基金、港大人文基金、粵劇發展基金慷慨資助，以及粵劇界協作支援，推行三年，至二〇〇九年圓滿完成，先後與十一所中學協作，推動課程發展，把粵劇融入教育體系。計畫的成果收錄於《紫釵記教室——搭建粵劇教育的互動學習平台》一書，為粵劇教育提供寶貴的參考資料，使粵劇界和教育界共同受惠。

計畫的第三階段成果，獲香港藝術發展局頒發藝術發展獎2009「藝術教育獎」銅獎。

在以往穩固的基礎上，我們擴展並推行「香港大學粵劇教育研究及推廣計畫」，有六大工作範疇：學校正規課程發展、教師專業發展、教材教法與評估、研究出版與交流、業界協作支援、社區推廣。

粵劇榮獲聯合國教育、科學及文化組織(UNESCO)批准列入《人類非物質文化遺產代表作名錄》，成為香港首項人類非物質文化遺產(Intangible Cultural Heritage)。保育和傳承這項「非物質文化遺產」為本計畫的重點工作。

2.3 推行同類計畫及活動的經驗

本校曾4次成功申請優質教育基金，推動不同類型的活動。

1998/3471 醒獅敬師

1999/2138 長洲中學聯校傳媒教育計劃

2004/6222 改善資訊科技基礎設施

2008/0563 建立遠程教室促進內地、香港多地遠程教學交流學習

申請人自1995年開始(1995, 2001, 2006)曾先後3次帶領學生進行長洲太平清醮的專題考察，於2001年時更進行帶領學生進行長洲區風俗考，對長洲各神誕及廟宇作詳情的田野考察。此外，申請人亦多次帶領學生協助香港中文大學舉行長洲文化之旅考察活動。

3 對象及預算受惠人數

	受惠者	受惠途徑
直接受惠	1.500名本校學生	透過本計畫的施行，增加學生對長洲社區的歸屬感，並增強學生對非物質文化遺產的認識、反思和認同，從而提高批判性思考能力。
	2.44名本校老師	透過本計畫引起本校老師對非物質文化遺產的關注 透過本計畫增加本校老師對長洲區非物質文化遺產教學及評估的認識 透過本計畫的教師培訓及協作支援，建構共同備課及跨科組協

		作的教學平台，提高教學質素，增加團隊精神。
	3. 40位外校老師及 120位外校學生	透過外校老師工作坊及外校學生考察活動，引起其他地區學校老師對非物質文化遺產的關注及認識。
間 接 受 惠	4. 12所參與學校的 10000名中學生	透過外校學生在原校的分享活動，引起其他地區學校學生對非物質文化遺產的關注及認識。
	5. 公眾人士	可從計畫的產品/成果，增加對非物質文化遺產的關注及認識。
	6. 社區人士	透過相關課程，我們希望長洲的下一代能夠把長洲區非物質文化遺產傳承下來，並加以發揚光大。此外，若長洲區非物質文化遺產探討課程能成功推出，必會打造本校成為社區文化的學習中心，日後，長洲島外，甚至鄰近地區的師生必會前來長洲參加考察工作坊及專業教師培訓，結果長洲旅遊業必定更加興旺，連帶本土其他的經濟發展亦一定同時被帶動。

4 理念架構

中國擁有五千年的輝煌燦爛文明，孕育了綺麗的自然景觀和豐富的歷史文化遺產。為了保護這些珍貴的歷史遺存，中國於1985年加入《保護世界文化和自然遺產公約》，1986年開始向聯合國教科文組織申報世界遺產項目。自1987年至今，中國已有29處文化遺址和自然景觀列入《世界遺產名錄》，其中文化遺產21項，自然遺產4項，文化和自然雙重遺產4項，而且中國的古琴、崑曲被列入“人類口頭和非物質文化遺產”（人民網www.people.com.cn（人民網 >> 文化 >> 文化專題 >> 聚焦第28屆世界遺產大會 >> 中國的世界遺產））。

聯合國教科文組織制訂的「保護非物質文化遺產國際公約」於二零零六年四月生效，中國是締約國之一，廣東省政府隨即編製並發表首批七十八項省級非物質文化遺產的清單。特首曾蔭權在去年發表的《施政報告》中亦表明，由於粵港兩地文化同源，清單內的文化遺產項目大部分可以在本港找到，當局已委託科技大學人文學部負責研究該份清單，預計二零零七年完成（《東方日報》2006-11-13）。

隨著科學的進步、社會的發展，人們對遺產的認定範圍也在不斷擴大。現在較為一致的認識是，遺產應包括自然和文化遺產、物質和非物質遺產（或稱無形遺產）、農村和城市遺產等等。聯合國教科文組織1972年通過的《保護世界文化和自然遺產公約》中所指的遺產應是物質遺產。物質文化遺產更注重的是物，也就是外在的自然文化景觀和建築遺址，如我國29個已列入《世界遺產名錄》中的故宮、長城、九寨溝等，已經被聯合國教科文組織批准為世界遺產。而非物質文化遺產是活的遺產，更注重的是技能、技術、知識的承傳，是活的財富，一切以人為主線。

根據《保護非物質文化遺產公約》的定義：“非物質文化遺產指被各群體、團體、有時為個人視為其文化遺產的各種實踐、表演、表現形式、知識和技能及其有關的工具、實物、工藝品和文化場所。各個群體和團體隨著其所處環境、與自然界的相互關係和歷史條件的變化不斷使這種代代相傳的非物質文化遺產得到創新，同時使他們自己具有一種認同感和歷史感，從而促進了文化多樣性和人類的創造力。”《公約》對此定義作了具體的說明，指出非物質文化遺產包括五個方面：1. 口頭傳說和表述，包括作為非物質文化遺產媒介的語言；2. 表演藝術；3. 社會風俗、禮儀、節慶；4. 有關自然界和宇宙的知識和實踐；5. 傳統的手工藝技能。

長洲太平清醮的文化空間屬於社會實踐、禮儀、節慶活動類別的非物質文化遺產，而長洲太平清醮、北帝誕及天后誕的神功戲亦屬表演藝術類別的非物質文化遺產，加上長洲社區凝聚力強，長洲居民對保存、保護、宣傳、弘揚、承傳傳統民俗及文化一向不遺餘力。本校位於長洲，大部份學生及不少老師均生於斯長於斯，故舉辦相關課程，希望長洲的下一代能夠把長洲區非物質文化遺產傳承下來，並加以發揚光大。

以全校參與的跨科組協作模式，透過長洲區非物質文化遺產探究課程，研習相關的資料，配合實地考察，探討長洲區非物質文化遺產傳承的文化意義和人文精神，增加學生對長洲社區的歸屬感，並增強本校中三至中五學生對非物質文化遺產的認識、反思和認同，從而提高批判性思考能力。本校希望透過正規教育課程，引導長洲區學生親身運用實地田野研究方法，並透過訪問、觀察及拍攝紀錄活動的過程，從而瞭解長洲區非物質文化遺產的歷史沿革、內容形式及傳承方式。此外，本課程更會引導學生認識周邊及鄰區地區的非物質文化遺產，透過跨區及跨境的考察，拓闊學生的視野，並從中審視自身對所屬社區文化空間的角色。

本計畫會以行動研究方式進行，完成有關計畫後，我們會透過出版、講座、研討會、工作坊及網上平台，把計畫成果推廣至全港不同地區的中學，更會透過香港大學的大學教育層面，向國際學術機構推廣。

我們以為保育和傳承本土社區的傳統文化，具有重大的現實意義。不過，應該正確處理好保育和利用的關係。兩者的關係是相輔相成的關係，保育是前提，只有保育好才能合理利用，才有可能繼承和發展。合理利用有利於保育，但利用的同時不能損害文化遺產。只有完整保育非物質文化特色，才具有較高的經濟價值和利用價值；只有有特色的非物質文化，才會吸引大量的遊客，文化產業才有可能得到發展。旅遊業的發展將帶動社區經濟的發展，財政收入的增加，將使各級政府加大對文化遺產的保育力度，使文化遺產得到進一步的保護。保育得越好，其價值也越大，知名度也越高，旅遊業和其他相關產業將會得到進一步發展。這種良性循環是可持續發展的主要模式之一。

5 創意

聯合國教科文組織在《人類口頭及非物質文化遺產代表作公告》實施指南中要求「以適當的方式將人類口頭及非物質遺產學習列入學校的正式課程」。國務院關於加強文化遺產保護的通知（中華人民共和國國務院二〇〇五年十二月二十二日）明確指出「教育部門要將優秀文化遺產內容和文化遺產保護知識納入教學計畫，編入教材，組織參觀學習活動，激發青少年熱愛祖國優秀傳統文化的熱情。」

在現階段，尚未有地區正式把非物質文化遺產列入學校的正規課程，本校擁有社區的優越條件—文化空間及表演藝術兩項非物質文化遺產，再加上香港大學教育學院中文教育研究中心為合作伙伴，結合香港大學有關部門及長洲社團組織的全力支援，有信心可以踏出成功的第一步。完成有關計畫後，我們會透過出版、講座、研討會、工作坊及網上平台，把計畫成果推廣至全港不同地區的中學，更會透過香港大學的大學教育層面，向國際學術機構推廣。

面對知識型社會的發展，新高中學制的學生需要進行學科與跨學科的學習。社會各界如大學社區組織等，為學生提供寶貴的學習資源，讓學習跑出課室。「其他學習經歷」的精粹在於讓學生涉獵不同事物，體驗寬廣而均衡的學習經歷，本校是項以區為本的跨學科課程，旨在凝聚各方面的資源，建構一個可供推廣的學習資源平台，讓其他地區作為參考，發展其富有當地社區文化特色的跨學科課程。

6 教師及校長參與的程度

時間	參與
首階段計畫推行期間	各科老師進行課程規畫/計畫負責人擬定課前評估方案
	全體老師校本教師發展/全校周會/各科老師課程及評估設計/ 全體老師共同備課/課前評估
	各科老師實施課程/香港大學專業支援
	各科老師帶領境內及境外考察
	評估及第一輪檢討/年終分享講座
	全體老師校本教師培訓工作坊/各科老師課程規畫檢視/課前評估
	全校周會/課程及評估設計檢視/各科老師共同備課
	各科老師實施課程/香港大學專業支援
次階段計畫推行期間	各科老師帶領境內及境外考察/計畫負責人主持外校老師工作坊
	評估及第二輪檢討/建構網上平台
	計畫負責人主持學生培訓工作坊/各科老師課程規畫檢視/課前評估
	課程及評估設計檢視/老師共同備課
	各科老師實施課程/香港大學專業支援
	各科老師帶領境內及境外考察/計畫負責人主持外校老師工作坊及外 校學生考察活動
	評估及第三輪檢討/ 結集教材及研究報告
	推廣活動

7 推行方案及時間表

7.1 整個計畫由 2010 年 8 月起開始執行，預計 2013 年 12 月完成，優質教育基金計畫部分則由 2011 年 11 月至 2013 年 12 月。

7.2 計畫首階段(2010 年 8 月至 2012 年 3 月)由本校自資的活動，次階段(2012 年 4 月至 2013 年 12 月)則申請優質教育基金資助。

7.3 學習周期：以三年為一個學習周期，課程由中三開始，中五結束。

7.4 課程實施：每年的二月至三月

7.5 境內及境外考察：每年的四月至五月

7.6 具體課程施行計畫：

年度	月份	具體工作
2010-11	8-10月	課程規畫/課前評估
	11-12月	校本教師發展/全校周會/課程及評估設計/老師共同備課
	2月-3月	課程實施/香港大學專業支援
	4月-5月	境內及境外考察
	6月-7月	評估及第一輪檢討/年終分享講座
2011-12	8-10月	校本教師培訓工作坊/課程規畫檢視/課前評估
	11-12月	全校周會/課程及評估設計檢視/老師共同備課

	2月-3月	課程實施/香港大學專業支援
	4月-5月	境內及境外考察/外校老師工作坊
	6月-7月	評估及第二輪檢討/建構網上平台
2012-13	8-10月	學生培訓工作坊/課程規畫檢視/課前評估
	11-12月	課程及評估設計檢視/老師共同備課
	2月-3月	課程實施/香港大學專業支援
	4月-5月	境內及境外考察/外校老師工作坊及外校學生考察活動
	6月-7月	評估及第三輪檢討/結集教材及研究報告
	8月-12月	推廣活動

8 課程規畫：

8.1 新高中核心科目課程

階段	課程	級別	形式	師資
高中	中國語文科選修科 文化專題探討—戲棚粵劇文化 新聞與報導—非物質文化遺產	中五	中文科課堂	本校中文科老師 香港大學教育學院導師 業界人士
	通識教育科必修單元 今日香港—香港文化遺產 專題探究課題介紹 -神功戲與祭祀文化 -長洲太平清醮的保育及發展	中四	通識教育科 課堂 獨立專題探究	本校通識教育科老師 香港大學教育學院導師 業界人士
	英文科增潤教材—介紹長洲區非物質 文化遺產	中四	英文科課堂	本校英文科老師
	數學科增潤教材—卜杯及求籤概率計 算	中五	數學科課堂	本校數學科老師

8.2 新高中選修科目課程的配合

階段	課程	級別	形式	師資
高中	旅遊與款待科—必修部分旅遊導論 旅遊發展的自然資源及人文資源 可持續發展的旅遊業 長洲神誕旅遊路線圖設計 如何向遊客介紹非物質文化遺產 離島安健旅遊大使計畫	中四 中五	旅遊與款待科 課堂 課餘受訓及實 習	本校旅遊與款待科老師 業界人士
	中國歷史科—必修部分單元五 宗教傳播質文化交流 介紹道教儀規—醮	中四	中國歷史科科 課堂	本校中國歷史科科老師
	視覺藝術科必修部分平面設計	中四	視覺藝術科	本校視覺藝術科老師

—長洲太平清醮海報設計		課堂	
地理科必修部分 —長洲形成/地形/季候風/ 廟宇與城市規畫	中四	地理科課堂	本校地理科老師
宗教與倫理科增潤教材— 民間信仰/神祇的類別 民間信仰的社會功能 民間信仰與傳統宗教的區別	中五	宗教與倫理科 課堂	本校宗教與倫理科老師
電腦與資訊科技科選修部份— 多媒體製作及網站建構 長洲區非物質文化遺產數碼資料庫	中五	電腦與資訊科 科技科課堂	本校電腦與資訊科技科 科老師
物理科增潤教材— 廟宇內熱的轉移過程和能源使用情況。 廟宇所用建築物料對熱傳送的影響。 神功戲的聲音是噪音嗎?	中四	物理科課堂	本校物理科老師
生物科增潤教材— 素食與齋戒 瘟疫 霉菌	中四	生物科課堂	本校生物科老師
化學科增潤教材 —廟宇內空氣質素研究	中四	化學科課堂	本校化學科老師
經濟科必修部分 —長洲太平清醮與本土經濟發展	中五	經濟科課堂	本校經濟科老師

8.3 新高中其他學習經歷

階段	課程	級別	形式	師資
高中	藝術經歷—粵劇與神功戲	中四	藝術課 周會表演 觀看神功戲	業界人士
	社會服務 —安老院粵曲表演 —長洲旅遊大使	中五	義工服務	/
	與工作相關經驗 —名伶影子工作計畫 —長洲太平清醮紀念品產業介紹 —離島安健旅遊大使計畫	中五	工作影隨活動 舊生分享 課餘受訓及實 習	業界人士

8.4 跨科技內課程

階段	課程	形式	師資
中三 級	通識教育科—物質文化及非物質文化遺產 概念	通識教育科 課堂	本校通識教育科老師

視覺藝術科—花牌製作	視覺藝術科課堂	本校視覺藝術科老師 業界人士
音樂科—粵劇介紹 工尺譜 帝女花—香夭 紫釵記之「拾釵結緣」	音樂科課堂	本校音樂科老師
家政科—平安包及咸茶製作	家政科課堂	本校家政科老師 業界人士
設計與科技—太平清醮花燈設計	設計與科技 課堂	本校設計與科技科老師 業界人士
歷史與文化科—長洲廟宇介紹 天后廟/北帝廟	歷史與文化科 課堂	本校歷史與文化科 老師
英文科—介紹長洲天后誕/北帝誕/ 長洲太平清醮的語彙	英文科	本校英文科老師
普通話科—介紹長洲天后誕/北帝誕/ 長洲太平清醮的語彙	普通話科	本校普通話科老師

8.5 校內其他組別配套

階段	課程	形式	師資
高中	教務組—教師發展：以區為本—長洲區非物質文化遺產探究課程施教與評估	教師發展日	香港大學教育學院導師 本校通識教育科科主任
	德育及公民教育組— 介紹非物質文化遺產及長洲各神誕	周會	香港大學教育學院導師 本校通識教育科科主任
	課外活動組—粵劇體驗興趣班	課內活課堂	業界人士

8.6 校外教育界推廣及教師專業發展

對象	課程	形式	師資
學生	非物質文化遺產專題考察	田野考察 網誌報告	本校通識教育科老師 業界人士
老師	非物質文化遺產專題探究— 老師專業培訓課程	田野考察 經驗分享 工作坊	本校通識教育科老師 香港大學教育學院導師
老師	中國語文科選修科 文化專題探討 戲棚粵劇文化 老師專業培訓課程	田野考察 經驗分享 工作坊	本校中文科老師 香港大學教育學院導師 業界人士

8.7 校內及外校老師培訓安排細節

本校已於2010年11月舉行全體教師發展日培訓，主題為以區為本—長洲區非物質文化遺產探究課程施教與評估，上午邀請了香港文化博物館館長 博士及香港大學教育學院中國語言及文學部助理教授 博士主講，並由計畫負責人講解整個課程的宗旨及計畫書；下午則安排各科科員進行共同備課， 博士更與中文科同事進行戲棚文化的共同備課。全體科主任在2011年7月教務會議檢討計畫的成效。

本校各科在2011-12年度第一次科務會議舉行課程的檢視，並商議本年度的教學計畫。本校於學年中將舉行全體老師校本教師培訓工作坊，各科亦會在學年尾最後一次科務會議中檢討計畫的成效。

計畫負責人將分別於2011年4-5月及2012年4-5月向12名及28名外校老師提供非物質文化遺產專題探究老師專業培訓課程，透過田野考察、經驗分享及工作坊，帶領參與老師透過戲棚文化及節慶文化，以探討非物質文化遺產的文化意義和人文精神，以增加其推動非物質文化遺產課程教學的信心。

8.8 學生境內及境外考察安排細節及內容

學校已於2011年4-5月，為本校中五學生安排戲棚文化及節慶文化田野考察；更於7月帶領上述學生前往國內潮汕地區進行非物質文化遺產考察團，內容有北帝廟、天后廟的文化空間考察，並於9月在校內進行分享。校方會繼續在2012及2013年為本校中五學生舉行上述境內及國內鄰近地區考察。

計畫負責人會進一步2012年4-5月向120名外校學生提供非物質文化遺產專題探究考察活動，透過田野考察、經驗分享及工作坊，帶領參與學生透過戲棚文化及節慶文化，以探討非物質文化遺產的文化意義和人文精神，以並增強學生對非物質文化遺產的認識、反思和認同，從而提高批判性思考能力。

9 成果發布

計畫負責人會公開發表計畫成果(包括計畫的成效報告、師資培訓材料、教材結集等)。

10 財政預算

預算		月薪	強積金	月數	數額	合共
1.	薪酬					
1.1	計劃統籌經理(高級研究助理級)協助統籌及推展本計劃的各項工作(資歷:具大學學位,對歷史與文化有認識,曾參與專題研習活動及培訓優先考慮)	\$18000	\$900	18	\$340200	
						\$340200
2.	服務					
2.1	邀請資深粵劇藝人主持粵劇專題講座(包括講員酬金、租借演出道具及戲服、運輸費、雜項等)2次				\$4000	
2.2	成果發布會及相關費用(包括租用場地、雜項等)				\$4000	

2.3	教材發展、製作、出版及相關費用(包括教材及劇本的版權費用)				\$40000	
2.4	技術支援服務費用(如編寫網頁、繪圖、編寫程式、攝錄、電腦技術等工作)				\$40000	
						\$88000
3	設備					
3.1	影音器材(如攝錄機[\$4500]、數碼相機、數碼錄音器材)				\$10000	
3.2	鐳射彩色打印機				\$2000	
3.3	購買參考書、教材等費用				\$5000	
						\$ 17000
4.	一般開支					
4.1	郵費及速遞費				\$5000	
4.2	影印及印刷費				\$6000	
4.3	雜項				\$4400	
						\$15400
5.	應急費用					\$ 3600
						\$464200
					合共預算(項目 1-4)	\$464200

11 資產運用計劃

類別	項目/說明	數量	總值	建議的調配計劃
視聽器材	攝錄機、數碼相機及數碼錄音器材	一批	\$10000	攝錄教學過程,以便製作教材及進行評估 計畫完成後將放在學校資訊科技組供師生借用
書籍及視像光碟	書籍及視像光碟	一批	\$5000	供參考及教學用 計畫完成後將放在學校圖書館供師生參閱
電腦硬件	鐳射彩色打印機	1	\$2000	印製文件、教材 計畫完成後將放在教務處供學校員工使用

12. 呈交報告時間表

本校承諾準時按以下日期遞交合規格的報告：

計劃管理		財政管理	
報告類別及涵蓋時間	報告到期日	報告類別及涵蓋時間	報告到期日
計劃進度報告 1/11/2011 - 30/4/2012	31/5/2012	中期財政報告 1/11/2011 - 30/4/2012	31/5/2012
計劃進度報告 1/5/2012 - 31/10/2012	30/11/2012	中期財政報告 1/5/2012 - 31/10/2012	30/11/2012
計劃進度報告 1/11/2012 - 30/4/2013	31/5/2013	中期財政報告 1/11/2012 - 30/4/2013	31/5/2013
計劃進度報告 1/5/2013 - 31/10/2013	30/11/2013	中期財政報告 1/5/2013 - 31/10/2013	30/11/2013
計劃總結報告 1/11/2011 - 31/12/2013	31/3/2014	財政總結報告 1/11/2013 - 31/12/2013	31/3/2014

13 預期產品及成果

本計畫的預期產品包括：

- 與教學設計相關的教學資源及網上教材庫
- 校本教學設計、行動研究報告及校本評核案例，並結集成書
- 介紹長洲非物質文化遺產的網頁
- 教師專業培訓(本校老師9次，外校老師4次)
- 學生考察活動(本校學生6次，外校學生1次)

14 評鑑參數及方法

評估是學與教過程中不可缺少的部分，除了量度學生的學習成果外，還可以為學生提供更多的學習機會。本課程的學習活動將會包括學生學習的評估，並為改善學與教提供回饋。新高中核心科目課程中國語文科選修科及通識教育科獨立專題探究必須跟隨校本核評的模式，由任課老師進行；其餘組的課程評估將由本校聯同協作團體香港大學教育學院共同進行評估。

在本計畫進行過程中，我們將蒐集各方面的數據資料，評鑑成效。主要方法如下：

1. 專家顧問會議：邀請本計畫顧問團的成員及協作團體香港大學教育學院的專家參與顧問會議，評估計畫成效。
2. 教師回饋：透過問卷、面談等，評估師資培訓學習和教學內容的成效。
3. 培訓材料上網：把師資培訓的材料(包括教學資料、工作坊工作紙、講座教材等)上載互聯網，供教育同工參考評鑑。
4. 課堂研習：協作團體香港大學教育學院的專家與學校老師共同備課，並以課堂研習的模式，實踐教學設計。協作團體香港大學教育學院的專家會錄影部分課堂、教師備課會議、

課後檢討會議等，以評估教學內容和成效。

5. 學生回饋：透過問卷、面談等，計評估學生學習成效。
6. 撰寫報告：計畫負責人會根據上述的資料及數據，結合各科呈交的檢討報告，以行動研究的方式撰寫一份詳盡的報告，供教育同工參考評鑑。

15 計畫成效延續

三年計畫完成後，本校仍會啟動下一個周期的三年計畫，繼續凝聚各方面的資源，使本校成為一個長期的社區文化學習中心，並持之以恆為本地及其他國家提供示範的作用，發展其富有當地社區文化特色的跨學科課程。長遠方面，本校希望有關課程能夠成為一個先導計畫，促使非物質文化遺產的教育在香港成為正式課程之一。

16 推廣/宣傳方法

本計畫的外校教師發展及學生考察活動會公開向全港中學通報。

本計畫的師資培訓的材料(包括教學資料、工作坊工作紙、講座教材等)上載互聯網，公開予參考使用(限於教育用途)。

本計畫會舉辦發布會和通過其他用途，把計畫成品公開發表，推廣普及。